

-----年-----月-----日  
-----de-----de-----

全校生徒へ  
Aos Alunos

小松市立-----中学校  
Escola Ginásial-----

こまつしちゅうがっこうたいいくたいかい さんか おうえん  
「小松市中学校体育大会の参加と応援」について

**Sobre Participação e Torcida no Campeonato**

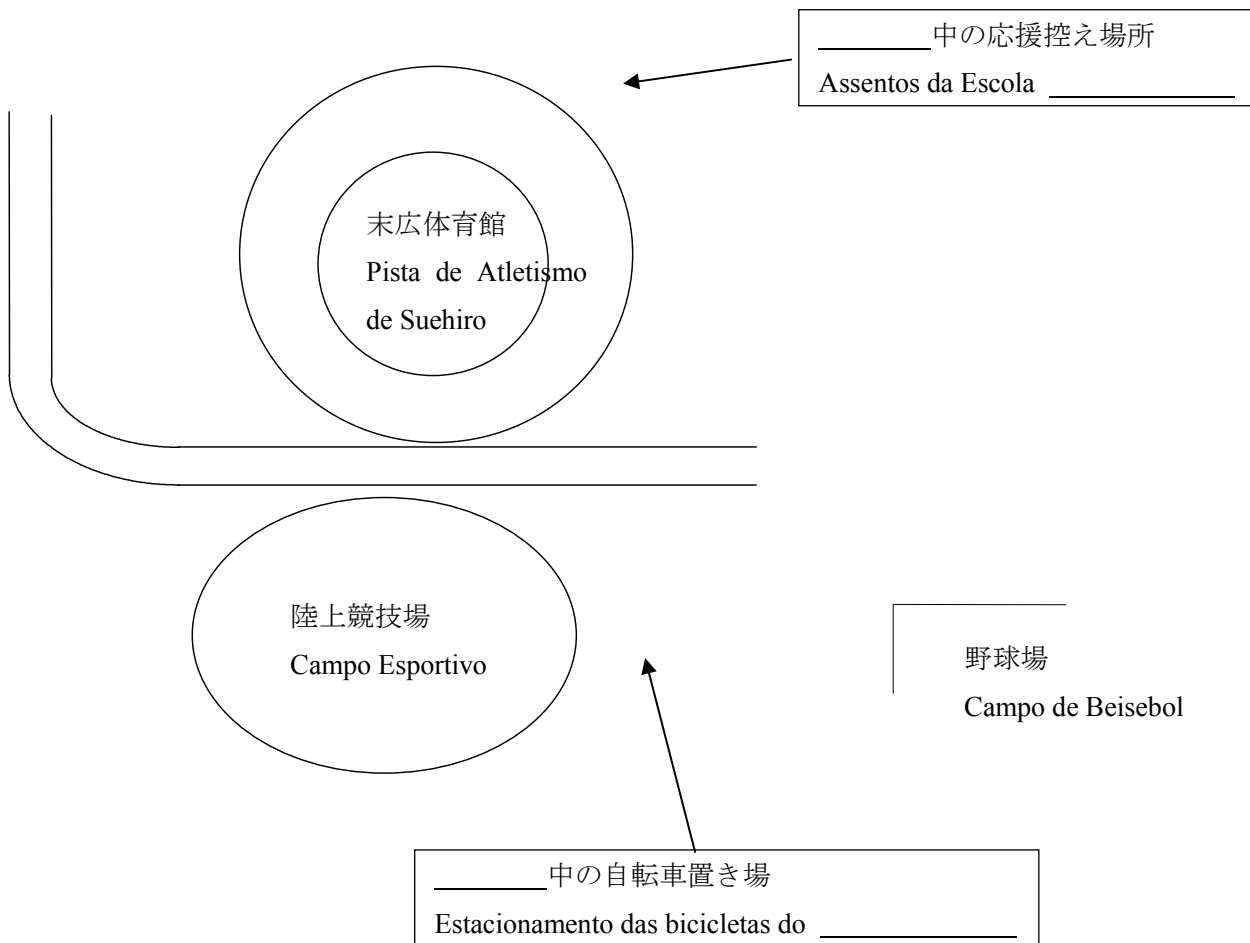
\_\_\_\_月\_\_\_\_日から各会場で地区大会が開催されます。以下のことを守って節度ある行動をしてください。

O campeonato será realizado nos locais indicados a partir do dia \_\_\_\_ de \_\_\_\_\_. Tome atitudes condizentes, respeitando os itens abaixo.

1. 大会は、部活動の延長であり、学校の大切な体育的活動でもあります。  
選手だけではなく応援生徒も部活動や体育的行事と同じ活動として参加してください。しっかりした態度で応援しましょう。  
Este campeonato faz parte das aulas da escola. Todos alunos devem participar e torcer. Portanto, vamos policiar as nossas atitudes.
2. 服装は体育の服装です。（2日の自由応援についても体育の服装とします。）  
Uniforme: roupa de educação física.
3. 自転車を利用する場合は、指定された経路を通り、決められた場所に駐輪してください。  
Bicicleta: deixe sua bicicleta no estacionamento (cada escola possui a sua vaga reservada).
4. 飲食店への出入りや買い食い、自動販売機の使用は禁止されています。  
Não entrar nos restaurantes e KOMBINIs. Não fazer compras em máquinas de venda automática.
5. 必要のないものやお金は持ってこないようにしてください。  
Não trazer objetos desnecessários e dinheiro.
6. 他校生徒とのトラブルや、事故に巻き込まれないように気をつけてください。  
もし事故に合った場合は、すぐに学校（☎ -----）もしくは近くの先生に連絡をしてください。  
Não se envolva em problemas com alunos de outras escolas. Havendo imprevistos, ligar para a Escola  
（☎ -----） ou falar o professor mais próximo.

# 勝利をめざして選手と応援がひとつになろう!

Atletas e torcida unidas, rumo à vitória!



\_\_\_\_\_ : \_\_\_\_\_ に末広体育館玄関に集合し、一年生は \_\_\_\_\_ 先生、二年生は \_\_\_\_\_ 先生、三年生は \_\_\_\_\_ 先生に出席をとってもらおう。それぞれで応援し、\_\_\_\_\_ : \_\_\_\_\_ に末広体育館玄関前に来る。先生に名前を言って、帰宅してもよい。

**Chege até \_\_\_\_\_ : \_\_\_\_\_ h na entrada do Ginásio de SUEHIRO e diga seu nome para Prof. \_\_\_\_\_ (1ªsérie), Prof. \_\_\_\_\_ (2ªsérie) e Prof. \_\_\_\_\_ (3ªsérie). Vá e torça. Na saída, diga seu nome novamente para os professores. Após \_\_\_\_\_ : \_\_\_\_\_ h, os alunos estão liberados para voltar às suas casas.**